



## **SALA QUINTA DE DECISIÓN LABORAL**

Decisión No. 174

Medellín, veintisiete (27) de julio de dos mil veintidós (2022).

El Tribunal Superior de Medellín, Sala Quinta de Decisión Laboral, procede a proferir el fallo dentro de este proceso ordinario promovido por la señora **DIANA PIEDAD CARDONA MONTOYA** contra la **ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES -COLPENSIONES** y la **ADMINISTRADORA DE FONDO DE PENSIONES Y CESANTÍAS PORVENIR S.A. Radicado No. 05001-31-05-009-2020-00096-01.**

A continuación, la Sala conformada por los magistrados VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO, SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE y JULIO RAFAEL TORDECILLA PAYARES como magistrado ponente, previa deliberación del asunto, según consta en el Acta No. 045 de discusión de proyectos, adoptó la decisión que se consigna enseguida:

### **1. ANTECEDENTES**

#### **1.1 DE LOS HECHOS**

Expresó la demandante que nació el 8 de mayo de 1965; que el 19 de octubre de 1989, se afilió al ISS y el 1 de junio de 1997 se trasladó al régimen de ahorro individual administrado por Porvenir S.A., sin embargo, manifiesta que el asesor de la AFP, al momento de la asesoría, guardó silencio sobre la información necesaria para que ella pudiera entender los riesgos y lo desfavorable del traslado de régimen, esto es, que se le

proporcionara una suficiente, completa, clara, comprensible y oportuna información sobre las reales implicaciones de abandonar el régimen de prima media con prestación definida y sus posibles consecuencias futuras, considerando que se presentó un vicio en el consentimiento a la hora del traslado, por la inobservancia del deber de información por parte de Porvenir S.A., siendo el traslado ineficaz y nulo; que solicitó la ineficacia y nulidad del traslado ante la AFP Porvenir S.A. el 13 de diciembre de 2019 y ante COLPENSIONES el 10 de diciembre de 2019, sin que a la fecha se le haya dado respuesta; que la AFP Porvenir S.A., le realizó una simulación pensional, señalándole que en el RAIS su pensión de vejez a los 57 años sería de \$1.821.600, a los 58 años de \$1.993.600 y a los 60 años de \$2.382.700; que realizada la liquidación de la pensión en COLPENSIONES por un auxiliar de la justicia, a los 55 años de edad obtendría una mesada de \$4.019.048,15, teniendo en cuenta un IBL de \$6.183.151,15.

## **1.2 DE LAS PRETENSIONES**

Con base en los hechos expuestos, solicita se declare la ineficacia del traslado y de la afiliación al fondo privado de pensiones Porvenir S.A. y, que se encuentra válidamente afiliada al régimen de prima media con prestación definida administrado por COLPENSIONES; que se condene a la AFP Porvenir S.A. trasladar a COLPENSIONES todos los valores que se encuentren en su cuenta de ahorro individual, como cotizaciones, bonos pensionales, comisiones cobradas o sumas adicionales de la aseguradora, con todos los frutos, rendimientos e intereses que se hubieran causado dado los efectos retroactivos de la declaración de la ineficacia del traslado; que se condene a COLPENSIONES aceptar la afiliación ordenada en las circunstancias iguales a las que se encontraba antes del traslado; costas y agencias en derecho.

## **1.3 DE LA RESPUESTA**

PORVENIR S.A., por medio de su apoderado judicial refutó las pretensiones e instauró como medios exceptivos, PRESCRIPCIÓN; BUENA FE; INEXISTENCIA DE LA OBLIGACIÓN; COMPENSACIÓN; y la EXCEPCIÓN GENÉRICA.

COLPENSIONES a través de su apoderada se opuso a la prosperidad de las pretensiones y propuso las excepciones de: IMPROCEDENCIA DE LA DECLARACIÓN DE LA INEFICACIA DEL TRASLADO DE RÉGIMEN REALIZADO POR LA DEMANDANTE; INEXISTENCIA DE LA OBLIGACIÓN DE RECONOCER LA AFILIACIÓN AL RPM POR FALTA DE LEGITIMACIÓN EN LA CAUSA POR PASIVA; DEVOLUCIÓN DE CUOTAS DE ADMINISTRACIÓN Y OTROS CONCEPTOS; PRESCRIPCIÓN, BUENA FE COLPENSIONES; IMPOSIBILIDAD DE CONDENA EN COSTAS; y la INNOMINADA O GENÉRICA.

#### **1.4 DECISIÓN DE PRIMERA INSTANCIA**

EL JUZGADO NOVENO LABORAL DEL CIRCUITO DE MEDELLÍN, en sentencia del 22 de julio de 2021, DECLARÓ ineficaz el traslado de la señora DIANA PIEDAD CARDONA MONTOYA del régimen de prima media con prestación definida al de ahorro individual con solidaridad, materializado a través de Porvenir S.A., y consecuentemente para efectos pensionales, que siempre estuvo vinculada al primero de los regímenes enunciados; ORDENÓ a Porvenir S.A. que una vez alcance ejecutoria la providencia, proceda a trasladar a COLPENSIONES los dineros recibidos con motivo del traslado o vinculación de la demandante a esa entidad por el periodo en que permaneció afiliada a la misma, incluyendo el saldo de lo acumulado en la cuenta de ahorro individual, los valores cobrados a título de cuotas de administración y comisiones, los aportes para garantía de pensión mínima, y las cuotas de seguros previsionales, con los respectivos rendimientos; ORDENÓ a COLPENSIONES que una vez alcance ejecutoria la providencia, acepte el retorno de la demandante a esa entidad, sin solución de continuidad, recibiendo los mencionados recursos y reflejando en su historia laboral las semanas; y condenó en costas a Porvenir S.A. y COLPENSIONES, fijando las agencias en derecho en la suma de \$908.526, a cargo de cada una de ellas.

#### **1.5 IMPUGNACIÓN**

El apoderado de **PORVENIR** interpuso recurso de apelación, argumentando que no fue analizado el interrogatorio de parte, en donde se evidencia que su defendida le brindó información veraz, clara y oportuna a la hoy demandante, la que corresponde a la asesoría que se debía dar para la

época del traslado, resaltando que la información detallada surge a través de la jurisprudencia de la Corte Suprema de Justicia, 25 años después, dejando sin ningún tipo de pruebas a su representada y obligándola a probar lo imposible. Aduce que en la sentencia se incurre en una contradicción, ya que se asegura que la demandante nunca estuvo en el RAIS y que permaneció en el RPM, y se ordena trasladar unos rendimientos financieros, que no se generan en el régimen de prima media; por lo que, no se puede establecer, que las restituciones en estos casos sean solo unilaterales, exigiendo a Porvenir por un lado, trasladar los dineros como si la demandante nunca se hubiera afiliado, pero por otro, sí lo estuvo, porque hay que trasladarle todos los ejercicios financieros, lo que estaría propendiendo a un enriquecimiento sin causa, ya que con la declaratoria de ineficacia la causación de esos dineros no existe. Sobre los gastos de administración, expone que no son susceptibles de restitución, porque son obligaciones de tracto sucesivo, que se van concretando en la periodicidad del tiempo, al igual que los elementos de las reaseguradoras, porque afectan derechos de terceros, además, que tampoco se dice a título de qué se deben devolver, sanción, o restitución, y el artículo 1748 del C.C. le da a Porvenir la facultad de una acción reivindicatoria sobre los poseedores de los dineros frente a la declaración de nulidad; además, que esos dineros tienen unos aspectos de frutos financieros en los términos del artículo 964 del C.C., porque las comisiones de administración son parte de esa gestión, y en esos términos al no probarse la mala fe por parte de Porvenir, no está obligada a trasladar esos frutos financieros. Termina indicando que los descuentos de administración operan por disposición legal, por lo que es procedente declarar su prescripción, ya que esos dineros tienen un destino diferente al de financiar la pensión.

La apoderada de **COLPENSIONES**, propuso recurso de apelación de manera parcial, solicitando se ordene la indexación de las sumas a devolver por parte de Porvenir, tal como lo ha ordenado el Tribunal Superior de Medellín y la Corte Suprema de Justicia, en procesos 2018-00647 y 2019-00745 del 9 y 14 de julio respectivamente, sentencia SL 359 de 2021 y SL 1688 y 1889 ambas del 2019. Insta a que se revoque la condena en costas a COLPENSIONES, en el entendido, que su representada no tuvo ninguna injerencia, ni participación en el acto de traslado al RAIS de la demandante; además, que la negativa del traslado en la etapa administrativa, obedeció

al cumplimiento una restricción señalada en la ley que no podía desconocer. Por último, solicita se fije un término perentorio para las ordenes que se dispongan.

Como la sentencia fue adversa a los intereses de COLPENSIONES, se surtirá el grado jurisdiccional de consulta en su favor, como lo dispone el artículo 69 del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social.

## **2. ALEGATOS DE CONCLUSIÓN**

Dentro del término oportuno, PORVENIR S.A. presentó alegaciones, solicitando se revoque la sentencia de primera instancia y en su lugar se absuelva a su representada, señalando que no le asiste razón al fallador de primera instancia, por cuanto no se alegaron ni probaron, los eventos previstos en el artículo 1741 del C.C. para declarar la nulidad absoluta o siquiera relativa del acto jurídico del traslado, lo que conduce a que el mencionado acto goce de validez. Por otra parte, señala que, si lo pretendido es declarar la ineficacia prevista en el artículo 271 de la ley 100 de 1993, dicha norma prevé para quien hubiere realizado actos atentatorios en contra del libre derecho de elección del afiliado una multa administrativa impuesta por el Ministerio del Trabajo, y si bien menciona el quedar sin efecto la afiliación, bajo ninguna circunstancia se aproxima a lo dispuesto en los artículos 1740 y ss. En lo demás, reiteró los argumentos del recurso.

Por su parte COLPENSIONES presentó alegatos de conclusión, señalando que el traslado se realizó de manera voluntaria por la parte demandante conforme a lo estipulado en el artículo 13 de la Ley 100 de 1993; que en caso de confirmarse la ineficacia se deben devolver todos los dineros descontados por Porvenir, con motivo de la afiliación de la demandante, dentro de los que deben estar, el saldo de la cuenta de ahorro individual, junto con los rendimientos, las cuotas de administración, lo descontado por prima de reaseguros de Fogafín, primas de seguros de invalidez y sobrevivientes, y lo destinado para el fondo de garantía de pensión mínima, todo debidamente indexado, en aras de no afectar la sostenibilidad financiera del sistema, y poder financiar la eventual prestación de vejez de la demandante, citando las sentencias de la H. Corte Suprema de Justicia

SL 17595-2017, la SL 4989 de 2018 y la SL 1688 de 2019. Solicita sea revocada de igual manera, la condena en costas a su representada.

### **3. CONSIDERACIONES**

Procede la Sala de Decisión a pronunciarse sobre los recursos de apelación interpuestos por Porvenir S.A. y COLPENSIONES, advirtiendo que de conformidad con el principio de consonancia consagrado en el artículo 66 A del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social, el estudio del fallo recurrido se limitará a los puntos de inconformidad, así mismo, se hará un estudio de manera general por el grado jurisdiccional de consulta a favor de COLPENSIONES.

#### **3.1 PROBLEMA JURÍDICO.**

Se analizará si hay lugar a la declaratoria de la ineficacia del traslado de la demandante al Régimen de Ahorro Individual con solidaridad, con el consecuente regreso al Régimen de Prima Media con Prestación Definida administrado por COLPENSIONES, así como las consecuencias de la dicha declaratoria.

Para resolver lo anterior, haremos alusión a los hechos probados, analizaremos lo relativo a la ineficacia del traslado, los valores a trasladar en caso de ser procedente la ineficacia, la condena en costas de COLPENSIONES y la excepción de prescripción.

#### **3.2 HECHOS PROBADOS**

Se encuentra acreditado en el proceso que la señora DIANA PIEDAD CARDONA MONTOYA nació el 08 de mayo de 1965, como se aprecia en la copia de su cédula de ciudadanía (01ExpDigital2020-00096 pág. 7); que se afilió al ISS, el 3 de diciembre de 1985, como se desprende de la historia laboral de Porvenir S.A. (01ExpDigital2020-00096 pág. 25 y 02ContestaciónPORVENIR pág. 98); que para 19 de octubre de 2020, acreditaba un total de 1.407 cotizadas (02ContestaciónPORVENIR págs. 97 a 113); que la demandante diligenció formulario de vinculación ante la AFP Porvenir S.A. el 20 de mayo de 1997 (02ContestaciónPORVENIR pág. 56);

que el 02 de julio de 2019, Porvenir S.A. le realizó una simulación pensional, indicándole que en el RAIS si continua cotizando obtendría una pensión a los 57 años de \$1.384.700 (01ExpDigital2020-00096 pág. 41); que el 13 de diciembre de 2019, solicitó a Porvenir S.A. se declarara la nulidad de su afiliación (01ExpDigital2020-00096 págs. 45 a 49) y el 24 de enero de 2020, la entidad le manifestó que no resultaba jurídicamente procedente, al ser una facultad única y exclusivamente reservada a los jueces de la república (02ContestaciónPORVENIR.pdf págs. 70 y 71); y que el 10 de diciembre de 2019, solicitó a COLPENSIONES la nulidad de su primer traslado al régimen de ahorro individual con solidaridad (01ExpDigital2020-00096 págs. 50 a la 55).

### **3.3 INEFICACIA DE AFILIACIÓN O TRASLADOS DE RÉGIMEN PENSIONAL.**

Como el argumento esbozado por la demandante como fuente de su derecho es el de la indebida información, debemos señalar que a lo largo de los años se ha pronunciado la Sala Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia sobre este particular, trayéndose a colación las sentencias del 9 de septiembre de 2008, radicación 31.989, M.P. Dr. Eduardo López Villegas; del 22 de noviembre de 2011, radicación 33.083, del 03 de septiembre de 2014, radicación 46.292, M.P. Dra. Elsy del Pilar Cuello Calderón y 03 de abril de 2019, radicación No. 68852, M.P. Dra. Clara Cecilia Dueñas Quevedo, exponiéndose en esta última lo siguiente:

*"En efecto, la jurisprudencia del trabajo ha entendido que la expresión **libre y voluntaria** del literal b), artículo 13 de la Ley 100 de 1993, necesariamente **presupone conocimiento**, lo cual solo es posible alcanzar cuando se saben a plenitud las consecuencias de una decisión de esta índole. De esta forma, la Corte ha dicho que no puede alegarse *«que existe una manifestación libre y voluntaria cuando las personas desconocen sobre la incidencia que aquella pueda tener frente a sus derechos prestacionales, ni puede estimarse satisfecho tal requisito con una simple expresión genérica; **de allí que desde el inicio** haya correspondido a las Administradoras de Fondos de Pensiones dar cuenta de que documentaron clara y suficientemente los efectos que acarrea el cambio de régimen, so pena de declarar ineficaz ese tránsito.»* (CSJ SL12136-2014)."*

De lo anterior se desprende que es el fondo donde se pretende trasladar el afiliado(a) dentro del sistema pensional, quien tiene la obligación de brindar una asesoría personalizada y completa, por contar con los medios técnicos

y los conocimientos respecto a los servicios que ofrecen, analizando las circunstancias particulares del caso, debiendo informar al interesado entre otras cosas, que el valor de la pensión de vejez en el RAIS depende del capital consignado en la cuenta individual, el número de beneficiarios y la edad de los mismos; la posible redención del bono pensional; la densidad y constancia de los aportes; y que si no se completa el suficiente capital para obtener, por lo menos una pensión mínima (equivalente al 110% del salario mínimo legal vigente, a la fecha de expedición de dicha ley actualizado con el IPC), debe seguir cotizando; la existencia de diferentes modalidades pensionales, como efectuar las proyecciones aritméticas y los comparativos necesarios futuros de ambas opciones y otras tantas observaciones indispensables para la ilustración debida del usuario, reiterándose que la labor del funcionario del fondo privado, al realizar el traslado, debe trascender al “DEBER DEL BUEN CONSEJO” como lo ha señalado la jurisprudencia laboral, pues tratándose la función de las administradoras de pensiones privadas de un servicio público a luz del artículo 48 superior, y atendiendo a la sensibilidad social de su rol, se exige de estas un papel activo en la asesoría, mostrándole al afiliado en detalle las ventajas y desventajas del traslado, a fin de que dicha decisión sea realmente pensada, libre y voluntaria, siendo explicado en la línea de la jurisprudencia especializada, sentencias SL1688-2019 y SL2030-2019, que no basta la simple suscripción de un formulario, ni completar espacios vacíos, ni una simple expresión genérica de las condiciones pensionales, pues lo que se echa de menos es el no brindarse una información clara, precisa, comprensible y específica para el caso particular de cada afiliado a fin de que conozca de la mejor manera posible su situación ante el sistema y de esa manera migre al RAIS con plena conciencia de las implicaciones de su decisión.

Deber de información a cargo de las administradoras de los fondos de pensiones, que en contraposición a lo expuesto por el recurrente, es ineludible y se impone desde su creación, solo que sus parámetros e intensidad de exigencia dependen de la fecha en que se haya dado la afiliación, por lo que no solo es exigible con la expedición del Decreto 2071 de 2015, sino que los artículos 14 y 15 del Decreto 656 de 1994, exigían de estas cumplir sus funciones con suma diligencia, prudencia y pericia, dentro de las cuales se debe entender: *la transparencia, vigilancia, y la*



*información.* Esto, según lo ha dicho la jurisprudencia, a partir del artículo 1603 del Código Civil que enseña que las partes no solo se comprometen en los contratos al cumplimiento de las obligaciones expresas, sino también a las *que emanan de la naturaleza de la obligación.*

En el presente asunto, si bien el Fondo privado que intervino en el acto de afiliación, PORVENIR S.A., afirmó que a la demandante se le brindó la asesoría requerida, de acuerdo con la jurisprudencia reseñada, tenía la carga de acreditarlo, ya que en estos asuntos la carga de la prueba se invierte (SL 1452 de 2019, SL2601-2021 y SL202-2022), sin embargo, ninguna prueba se arrimó para demostrarlo diferente al formulario de afiliación, del cual no puede desprenderse que la vinculación de la actora al régimen de ahorro individual se dio en forma libre, espontánea y sin presiones, porque esa decisión no tiene tal carácter, si se adopta sin el pleno conocimiento de lo que ella entraña, circunstancia de la que de igual manera, da cuenta el interrogatorio de parte de la demandante, del que es posible determinar, que la AFP no le brindó en debida forma la información del traslado.

Conforme a lo dicho, la Sala concluye que el fondo al suministrar a la actora la información errónea u omitir la relevante, la indujo a trasladarse al régimen de ahorro individual, debiéndose predicar la ineficacia de dicha vinculación, tal y como lo determinó el juez de Instancia, debiéndose confirmar este punto.

### **3.4 CONSECUENCIA DE LA INEFICACIA Y VALORES A TRASLADAR**

La anterior declaración de la ineficacia del traslado, da lugar al regreso automático de la demandante al régimen de prima media con prestación definida, retrotrayendo la situación al estado de cosas iniciales, siendo dable afirmar que la afiliación de la señora Diana Piedad Cardona Montoya a COLPENSIONES nunca tuvo solución de continuidad.

Acorde con ello, al ser COLPENSIONES la administradora de pensiones que eventualmente tendrá a su cargo el reconocimiento de las prestaciones que puedan causarse en favor de la accionante, se tiene que la orden impartida debe incluir todos los valores recibidos por Porvenir S.A., con motivo del

traslado de la demandante, como: Cotizaciones, descuentos de la garantía de pensión mínima, cuotas de administración, sumas adicionales de la aseguradora, y los rendimientos sin deducción alguna, acorde a lo que dispone el artículo 1746 del Código Civil, y la sentencia del 09 de septiembre de 2008, radicación 31.989; tal como lo dispuso el juez de conocimiento.

Y es que la declaratoria de ineficacia tiene efectos ex tunc (desde siempre), y de tal modo, las cosas deben retrotraerse a su estado anterior, como si el acto de afiliación jamás hubiera existido. Por ello, en tratándose de afiliados, se ha adoctrinado que tal declaratoria obliga a las entidades del régimen de ahorro individual con solidaridad a devolver los gastos de administración y comisiones con cargo a sus propias utilidades, pues desde el nacimiento del acto ineficaz, estos recursos han debido ingresar al régimen de prima media con prestación definida administrado por COLPENSIONES, postura que resulta igualmente aplicable respecto del porcentaje destinado a constituir el fondo de garantía de pensión mínima y las primas de seguros previsionales, pues aun cuando fueron entregados a terceros que los recibieron de buena fe y en el período de afiliación la demandante estuvo cubierta para los riesgos de invalidez y muerte, no son las aseguradoras quienes asumen su reconocimiento por ser claramente terceros ajenos al acto viciado, sino que ello recae en la AFP que incurrió en la omisión y se abstuvo de dar cumplimiento a sus deberes de información frente a los afiliados (CSJ SL2877-2020, SL3199-2021, SL 4652-2021 y SL4426-2021).

Ahora en lo que corresponde a la indexación de las condenas, tenemos que este tema no fue analizado por el juez de primera instancia, sin embargo, la Sala recoge su postura anterior, para ceñirse a los parámetros establecidos recientemente por nuestro órgano de cierre, procediendo de oficio a ordenar que los valores trasladados por concepto de descuentos de la garantía de pensión mínima, cuotas de administración y primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, deberán ser indexados al momento del traslado y con cargo de los recursos propios del fondo privado. Al respecto traemos a colación las sentencias SL 359-2021 y SL 950 de 2022, en la que en esta última, se señaló:

*"... Por ello, en tratándose de afiliados, la Sala ha adoctrinado que tal declaratoria obliga a las entidades del régimen de ahorro individual con solidaridad a devolver los gastos de administración y comisiones -- debidamente indexados-- con cargo a sus propias utilidades, pues desde el nacimiento del acto ineficaz estos recursos han debido ingresar al régimen de prima media con prestación definida administrado por Colpensiones. Criterio que resulta igualmente aplicable respecto del porcentaje destinado a constituir el fondo de garantía de pensión mínima.*

*En consecuencia, al resolver la consulta a favor de COLPENSIONES habrá de adicionarse el numeral primero del fallo del a quo, en el sentido de que PROTECCIÓN S.A. deberá trasladar a Colpensiones los saldos obrantes en la cuenta de ahorro individual de la demandante junto con sus rendimientos. De igual modo, la citada AFP deberá devolver a Colpensiones el porcentaje correspondiente a los gastos de administración y primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, y el porcentaje destinado al fondo de garantía de pensión mínima, debidamente indexados y con cargo a sus propios recursos..."*

### **3.5 CONDENA EN COSTAS A COLPENSIONES EN CASOS DE INEFICACIA.**

En lo que respecta a la condena en costas impuesta a COLPENSIONES, este cuerpo colegiado estima que, si bien el artículo 365 del Código General del proceso, norma aplicable en materia laboral conforme a las voces del artículo 145 de nuestro estatuto procesal del trabajo y de la seguridad social, establece que *"...se condenará en costas a la parte vencida en el proceso..."*, es necesario tener en cuenta que la condena impuesta a COLPENSIONES, no tuvo apoyo en su actuar negligente u omisivo, sino que es la consecuencia derivada de la ineficacia de una afiliación donde necesariamente se involucra, por ser la administradora que recibe y reactiva una afiliación, pero que se produce por la desidia que tuvo un tercero frente a la situación de la demandante, por lo que no puede entenderse que esta entidad deba asumir este rubro; adicional que las condenas a cargo de COLPENSIONES solo surgen como consecuencia de la decisión dada en esta providencia en el marco de la conducta desplegada por el Fondo Privado, por lo que le asiste razón a la recurrente en cuanto no hay lugar a condenar a esta codemandada a las costas de primera instancia, lo que conlleva a ser revocada en este punto la sentencia.

### **3.6 EXCEPCIÓN DE PRESCRIPCIÓN**

La excepción de prescripción solicitada por el fondo recurrente, no está llamada a prosperar por cuanto la acción que involucra el tema de traslado

de régimen pensional guarda relación inescindible con la causación de los requisitos y el valor de la pensión, debiendo predicarse la imprescriptibilidad de la presente acción, así como de cualquier rubro que se hubiere descontado de la cotización del actor mientras duro su afiliación en el RAIS, por cuanto el traslado debe ser completo como se ordenó (Sentencia SL-1421 de 2019, SL-4609 de 2021).

Bajo las anteriores consideraciones, se confirmará la providencia revisada en apelación y consulta, adicionándose el numeral segundo, en el sentido que el traslado de los valores por cuotas de administración, porcentaje destinado al fondo de garantía de pensión mínima y las primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, deberán ser indexados al momento del pago, y se revocará lo atinente a la condena en costas de COLPENSIONES.

Costas en segunda instancia a cargo de PORVENIR S.A. y en favor de la demandante, las agencias en derecho se fijan en la suma de \$1.000.000.

#### **4. FALLO DEL TRIBUNAL**

En mérito de lo expuesto, el Tribunal Superior de Medellín, Sala Quinta de Decisión Laboral, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la Ley, resuelve:

**PRIMERO:** Se **ADICIONA** el numeral **SEGUNDO**, y se **ORDENA** a la **SOCIEDAD ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PORVENIR S.A.** que los valores por concepto de cuotas de administración, primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia y los descuentos para el fondo de garantía pensión mínima, deberán ser indexados al momento del traslado y con cargo a sus propios recursos.

**SEGUNDO:** Se **REVOCA PARCIALMENTE** el numeral **CUARTO**, en el sentido de **ABSOLVER** a **COLPENSIONES** de la condena en costas.

**TERCERO:** En lo demás se **CONFIRMAR** la sentencia conocida en apelación y consulta.

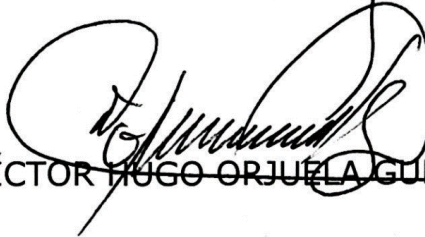
**CUARTO:** Costas en segunda instancia a cargo de PORVENIR S.A. y en favor del demandante, las agencias en derecho se fijan en la suma de \$1.000.000.

Lo decidido se notifica por EDICTO.

Los Magistrados,



JULIO RAFAEL TORDECILLA PAYARES



VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO



SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE